



paul forrer

magazin

Nr. 29, August 2009



- ▶ **Der Wald sorgt für Erholung, Schutz und Baumaterial**
- ▶ **Jetzt fliegen die Späne**
- ▶ **Hydrauliklösungen im Härtetest**
- ▶ **Interview mit Thomas Knobel: Klein aber scharf – Zenoah Sägen**

**Wir freuen
uns auf Ihren
Besuch:
Halle 1
Stand 198**





Wald: Erholung, Schutz, Werkstoff

12'746 km² oder 31% der Fläche der Schweiz sind bewaldet. Alleine der Kanton Tessin besteht zur Hälfte aus Wald. Der Wald ist Erholungsgebiet und schützt die Landschaft vor Erosion und Naturgewalten. Holz ist ein zentraler Werkstoff und findet in allen Industriezweigen Verwendung. Die Pflege des Waldes ist deshalb eine der wichtigsten Aufgaben der Holzwirtschaft.

7,5 Millionen Kubikmeter Holz wachsen in der Schweiz jährlich nach. Davon werden gut 5 Millionen Kubikmeter geerntet. Die Schweiz importiert statistisch mehr Holz und Produkte aus Holz als sie exportiert. Exportiert werden unverarbeitete Stämme, dagegen importiert die Schweiz wertschöpfungsintensive Halb- und Fertigprodukte.

Pro Jahr werden gegen 6 Millionen Kubikmeter Holz als Papier und Karton verbraucht, als Möbel verkauft oder als Baustoff verbaut.

Holz findet seine Verwendung in Sägereien, in der Platten-, Zellstoff- und Papierindustrie sowie als Brennholz.

Holz ist beliebt. Trotz ungünstiger konjunktureller Entwicklung hat sich der Verbrauch

von Holz in der Schweiz zwischenzeitlich stark erhöht. Die hohe Nachfrage hat bis zum Winter 2008 auch den Holzpreis zwi-

schen 20 und 40% steigen lassen. Seit diesem Hoch sank der Preis jedoch wieder auf das Niveau von 2006 zurück.

Der Schweizer Wald in Zahlen

Waldfläche (2006):	12 746 km ² = 31% der Fläche der Schweiz
Eigentumsverhältnisse:	71% Öffentlicher Wald, 29% Privatwald
Holzzuwachs*:	9,5 Mio. m ³ /Jahr
Wirtschaftlich verwertbarer Zuwachs:	7,5 Mio. m ³ /Jahr
Holzverbrauch:	ca. 7,5 Mio. m ³ /Jahr
Beschäftigte Waldwirtschaft:	5 844 Personen (= 4 878 Vollzeitstellen)
Beschäftigte Holz, Zellstoff- und Papierindustrie:	82 627 Personen (davon Holzwirtschaft 69 860)
Holzverwendung:	37% Energieholz (Brennholz)
	24% Bauwesen
	22% Papier und Karton
	17% Möbel, Verpackungen

* Schaftholz in Rinde, mit Schaftreisig und Stock, ohne Astholz (LF13)

(Quelle: Schweizerischer Waldbirtschaftsverband WVS)



Holzerei-Meisterschaften: Wo Profis den Beruf zum Wettkampf machen

Regelmässig organisiert der Verband Schweizer Forstpersonal VSF Berufswettkämpfe. Diese sollen aufzeigen, dass der Forstwart nach wie vor im Mittelpunkt des Arbeitsprozesses steht, auch wenn hoch technisierte Geräte mehr und mehr die Motorsäge ablösen. Die Holzereiwettkämpfe beweisen, dass die Holzernte nicht nur Präzision und Technik verlangen, sondern auch die Einhaltung strikter Sicherheitsvorschriften. Wer an diesen Wettkämpfen teilnimmt, zeichnet sich durch höchste Fachtechnik aus und beherrscht den Einsatz der Motorsäge. Die geprüften Disziplinen sind «Fällen», «Motorsäge-Vorbereitung», «Kombi-Schnitt», «Präzisions-Schnitt» und «Entasten».



Die Paul Forrer AG engagiert sich mit der Marke Zenoah in einem Sponsoring Pool, der die Kantonalen Wettkämpfe (Qualifikation für die Schweizer Meisterschaft), die Schweizer Meisterschaft sowie die Nationalmannschaft unterstützt. Zenoah ist spezialisiert auf professionelle, kleine Sägen, die sich zum Entasten und zur Baumpflege beziehungsweise -chirurgie eignen.

Weitere Informationen unter www.holzmeisterschaft.jimdo.com

Die hohe Nachfrage verlangt von der Schweizer Holzwirtschaft eine immer höhere Effizienz in der Bearbeitung. Die Mechanisierung im Forst nimmt zu, wobei die Hydraulik eine entscheidende Rolle spielt. Neue Energieformen mit Holz, die zunehmende Attraktivität von Holz als Bauhülle und der hohe Energiewert von Holz werden diesen Trend eher noch verstärken.

Die Paul Forrer AG misst der Entwicklung von Geräten zur Effizienz- und Leistungssteigerung im Forst grosse Bedeutung zu. Einige dieser Hydraulik-Systemlösungen, die wir mit Kunden entwickelt haben, stellen wir Ihnen in dieser Ausgabe vor. Wenn Sie Aufgabengebiete sehen, in denen wir massgeschneiderte Lösungen gemeinsam entwickeln können, wollen wir das mit Ihnen angehen.

Unser Ziel ist es mit allen unseren Entwicklungen, die Rolle des Forstwartes sicherer, effizienter und wirtschaftlicher zu machen.



Vorschau auf die nächsten Wettkämpfe:

29.8.2009 Lüterkofen

für die Kantone SO, BS, BL

5.9.2009 Olma St. Gallen

für die Kantone SG, AR

2011 Schweizer Meisterschaften in Luzern (Forstmesse)



editorial

«Holz isch heimatlich» sagt der Volksmund. Allerdings steht dahinter ein Wertschöpfungsprozess vom Anbau bis zur Veredelung, der eine grosse Wirtschaftskraft verkörpert.

Energetisch ist Holz besonders effizient, bautechnisch ausserordentlich beliebt und im Trend und bezüglich Erholungswert ist der Wald unschlagbar. Dass dahinter aber eine ganze Industrie, die Forstwirtschaft, steht, geht in der allgemeinen Diskussion gerne unter.

Effizientes Wirtschaften ist im Forst nur mit professionellen Gerätschaften möglich. Der Professionalisierungsgrad in der Waldwirtschaft hat in den letzten Jahren massiv zugenommen. Die Paul Forrer AG verkauft Lösungen und Geräte, die darauf abzielen, die Effizienz und die Arbeitssicherheit im Forst zu verbessern und kostenintensive Stillstandzeiten zu vermeiden.

Dass wir daneben alles daran setzen, dass unsere Kunden administrativ entlastet werden, zeigen das einfache und schnelle Bestellsystem forrer QuickScan sowie unser neu entwickelter Produktkatalog auf dem Internet. Auch hier gilt: Effizienz für Zeit- und Geldersparnis.

Wir heissen Sie an der Forstmesse Luzern herzlich willkommen und freuen uns, wenn Sie unseren Stand besuchen.

P. Zimmermann

Peter Zimmermann
Verkaufsleiter
Hydraulik/Antriebstechnik

Paul Forrer AG

Aargauerstrasse 250
CH-8048 Zürich
Tel. 044 439 19 19
Fax 044 439 19 99
info@paul-forrer.ch
www.paul-forrer.ch

personelles



20 Jahre

Stephan Weber (Assendienst Hydraulik / Antriebstechnik Zentralschweiz) ist bei seinen Kunden durch seine Zuverlässigkeit, langjährige Erfahrung sowie seine technische Kompetenz sehr beliebt. Da er Landtechnik als Hobby auch praktisch anwendet, ist seine Identifikation mit schweren Geräten besonders gross.

Ekrem Ismani (Spedition) ist seit 20 Jahren unser fleissiger Packer und Chauffeur. Er ist das letzte wichtige Glied in der Prozesskette, bis die Ware zum Kunden geht. Rechnet man die Anzahl Pakete, die er jährlich versendet (ca. 50 000 pro Jahr), so hat er für die Paul Forrer AG gegen 1 Million Pakete gebunden! Auf seine Hilfsbereitschaft ist verlass. Er ist ein richtiger An-Packer!

rückblick



März 2009:
Baumaschinenmesse, Bern
Mit der steigenden Bedeutung der Baumaschinenbranche für uns vergrössert sich auch unser Ausstellungsstand. Im Zentrum standen Yanmar Dieselmotoren, Hydraulik Lösungen sowie eine Auswahl an Motorgeräten.



1 10 Jahre **Hansruedi Weiss** (Lager): Seine seriöse, verlässliche und tatkräftige Arbeit im Lager zeichnet ihn aus. Er weiss stets Bescheid über die Kundenaufträge und hat schon öfters mit guten Ideen unsere Abläufe verbessern geholfen.

2 5 Jahre **Jean-Yves Brechbühl** (Aussendienst Westschweiz): Er ist

zuständig für die Bereiche Hydraulik und Antriebstechnik in der Westschweiz. Als gelernter Landmaschinenmechaniker zeichnet er sich durch besondere Nähe zu den Herausforderungen seiner Kunden aus.

Die Paul Forrer AG dankt allen für ihre Treue und ihren grossen Einsatz!

Neue Mitarbeiter

3 **Manuel Walker** ist als neuer Disponent für den operativen Einkauf zuständig. Als verlässlicher Partner unserer Kunden muss die Warenverfügbarkeit zu jeder Zeit sichergestellt sein. Manuel Walker garantiert dies.

4 **Marcel Koller** ist seit bald 14 Jahren bei uns. Anfang Jahr wechselte er von der Werkstatt ins Technische Büro. Hier bringt er seine Erfahrung in Kundenprojekte ein und entwickelt praxisnahe Lösungen für unsere Kunden.

5 **Daniel Streuli** und **6** **Dominik Schabrun** arbeiten neu bei uns in der Werkstatt und helfen mit, die Verlässlichkeit in der Montage sicherzustellen. Alle montierten Komponenten werden dort überprüft.

7 **Simon Frick** arbeitet nach seinem Auslandsaufenthalt in den USA bei uns im Lagerbüro, wo er mithilft, die Abläufe zu optimieren.

Erfolgreiche Lernende der Paul Forrer AG

Wir freuen uns über die erfolgreich absolvierte Lehrabschluss-Prüfung unserer Lernenden und gratulieren ganz herzlich:

8 **Daniela Pavlovic** 3 Jahre KV (letztes Lehrjahr bei uns absolviert)

9 **Nuno Viera** 3 Jahre Logistiker EFZ

10 **Malzim Ismani** 2 Jahre Logistiker EBA (hängt nun auch noch die erweiterte Lehre zum Logistikassistent EFZ an)



Juni 2009: SuissePublic, Bern

An der wichtigsten Messe der Kommunalbranche waren wir mit Motorgeräten mit Schwergewicht **ELIET Häcksler** präsent. Daneben zeigten wir spezielle Hydraulik-Lösungen für die Kommunalbranche (z.B. Schneepflugsteuerungen).



Jetzt fliegen die Späne!

1 Mobile Häcksler

ELIET

Die Idee ist genial wie einfach: Bring die Maschine zum Holz und nicht das Holz zur Maschine.

Die mobilen ELIET Häcksler sind in jedem Gelände einsetzbar und erreichen deshalb alle Arbeitsplätze. Der Transport ist einfach und ermöglicht zeit- und kostensparendes Arbeiten.

Der **ELIET Mega-Prof** überzeugt mit einer Leistung, die Holz mit einem Durchmesser von 15 cm zerkleinert. Der grosse Einfülltrichter mit der niedrigen Einfuhrhöhe von 600 mm und einem integrierten Transportband bieten absoluten Benutzerkomfort. Die Motorenverkleidung macht den ELIET Mega-Prof sehr geräuscharm. Er kann auch mit einem Russpartikelfilter ausgerüstet werden. Damit ist er auch besonders umweltschonend.

2 MT 2600:

efco

Professionelle Baumschnitt-Motorsäge

Die neue Kettensäge von efco vereint Leichtgewichtigkeit, Schnittleistung und Einsatzflexibilität. Sie bietet sich daher als perfekter Arbeitspartner für Pflege von Obstbäumen oder für den Baumschnitt an schwer zugänglichen Stellen oder das Ausasten in nicht traditionellen Arbeitspositionen mit geneigter oder umgedrehter Säge.

Für die Baumchirurgie und für Präzisionsarbeiten ist die MT 2600 auch mit Carving-Ausrüstung lieferbar.

3 MT 3700 und

efco

4 MT 4100 SP: Benzin-Motorsäge für die Grundstückspflege

Die für sämtliche privaten Anwendungen entwickelten Modelle bieten herausragende Gebrauchsflexibilität und gewährleisten dabei Schnittprecision, Komfort, sowie einfache Bedienung. Die neuen Motoren nach EURO 2-Norm zeichnen sich durch sparsamen Verbrauch und stark reduzierte Schadstoffemissionen aus.

Das ergonomische Design der Handgriffe, das Antivibrationssystem mit den 5 Lagern und die optimale Gewichtsverteilung bie-

ten dem Bediener die perfekte Kontrolle und Spass an der Arbeit. Diese zwei Motorsägen haben wie alle Produkte von Efco ein herausragendes Preis-Leistungsverhältnis.

5 PTX 2500/2700:

efco

Hoch-Entaster mit verstellbarem Sägekopf

Für die Obstbaumpflege und das Auslichten in bis 5 m hohen Baumkronen ist der Efco Hoch-Entaster die richtige Maschine. Die technischen Daten sind überzeugend: teleskopierbar von 1.95 bis 3.12 m, 5-fach verstellbarer Sägekopf und nur 7,4 kg schwer. Auch dieses Modell verfügt über ein aussergewöhnliches Preis-/Leistungsverhältnis.

6 G 2000 T 20 CV:

ZENOAH

Leichteste Motorsäge der Welt

Mit dem kleinsten Sägekörper für Baumpflegeprofis lässt es sich mühelos im dichten Astwerk oder in den Baumwipfeln arbeiten. Die Profisäge bringt nur noch 2,2 kg (ohne Schwert und Kette) auf die Waage. Diese Säge ist auch für den Dachdecker die perfekte Motorsäge.

7 GZ 3500 T:

ZENOAH

Baumpflege und Ausasten

Erste Top Handle Allroundsäge mit sauberem Motor. Kompromisslose Technik, 35,2 cm³ Strato Charged Motor, ein Gewicht von nur 3,3 Kg (ohne Schneidausrüstung), Schadstoffausstoss von 42 g/kWh rund 3 bis 5 mal weniger als herkömmliche

10 Neues Kettenprogramm bei Paul Forrer AG

SARP

Die Ketten unseres SARP Programms lassen wir vom weltweit grössten Hersteller von Sägeketten produzieren. Dadurch unterliegen sie den höchsten Qualitätsanforderungen und werden bei vielen namhaften Kettensägenherstellern in der Erstausrüstung verwendet.

Besonderes Augenmerk wird bei der Entwicklung der Ketten auf die optimale Kettenschmierung und die Reduktion von Vibrationen gelegt. Ein spezielles Design der Verbindungsglieder ermöglicht eine optimale und lang anhaltende Verteilung



11

2-Takt Motoren. Wie gesagt, sie ist nicht nur kompromisslos in der Technik sondern auch im Preis.

8 G 5300 SP:

ZENOAH

Leistungsstarke Allroundmotorsäge

Die neue 51,7 cm³ Motorsäge für die Landwirtschaft, den Gartenbau und die Kommunen: leichtstart, vibrationsarm und besonders einfach zu warten. Mit einem Gewicht von nur 5 kg gehört sie zu den leichtesten ihrer Kategorie.

9 GZ 7000 SP:

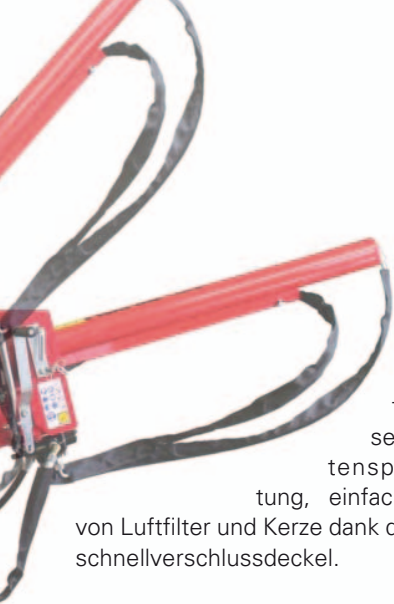
ZENOAH

Im Forst und für anspruchsvolle Anwender

Kompromisslose, robuste Motorsäge für die härtesten Aufgaben. Führend in der Motorenkonstruktion dank dem Strato Charged Motor mit bis zu 20% weniger Kraftstoffverbrauch und 60% weniger Schadstoffemissionen. Die GZ 7000 hat alles, was es braucht: optimales Antivibra-

des Öls auf Kette und Schiene. Dadurch wird speziell an der Schwertschärfe die Schmierung verbessert und die Lebensdauer von Kette und Schwert erhöht sich. Mit aufwendigen Mess- und Testverfahren hat man das Vibrationsverhalten bei Kettensägen so umgestaltet, dass spürbar weniger Vibrationen vom Lauf der Kette ausgehen.

Unser Programm umfasst neben allen gängigen Hobbyketten auch Ketten für den professionellen Einsatz und Spezialketten für besondere Anwendungen (z.B. von Schmalspur Führungsschienen bis zu Vollmeisselketten für Profimaschinen mit 100 oder 120 ccm.)



tionssystem, seitliche Kettenstansspannvorrichtung, einfache Wartung von Luftfilter und Kerze dank dem Zylinder-schnellverschlussdeckel.

Probieren Sie die neue Profiklasse von Zenoah selber einmal aus – sie steht bei Ihrem Zenoah Fachhändler bereit.

11 VS S9T Inclinaire: **BELL** Holzspalten in allen Lagen

Der Bell Holzspalter kann senkrecht, waagrecht und in zwei weiteren Positionen betrieben werden. Mit einer Spaltleistung von 9 Tonnen ist der VS S9T für anspruchsvolle Nutzer in Land- und Forstwirtschaft ausgerichtet. Die seitlichen Stammauflegebahnen, die Spaltlänge bis 107 cm und der absenkbarer Zylinder machen den Bell Holzspalter zu einer hervorragenden Arbeitsmaschine. Als Zubehör sind ein 4-Wege Spaltkeil und ein Tisch für Spaltlänge 47 cm erhältlich.

12 Neue Technische Unterlagen für Hochdruckreiniger-Zubehör aller Marken

Im neuen, überarbeiteten TU-550 «Zubehör für Hochdruckreiniger aller Marken» finden sie bekannte und neue Produkte.

Wir erweitern das Angebot an Zubehörartikeln für Hochdruckreiniger stetig. Beispielsweise haben wir unser Angebot an Schlauchhaspeln ausgebaut. Neu bieten wir Haspel mit automatischem Einzug für Schläuche bis zu 40m Länge an.

Im Kapitel Handverschraubungen finden sich neu die bekannten M22x1.5-Adapter für Einsatzbereiche bis 500 bar. Neu im Sortiment finden Sie auch Sandstrahlköpfe für Geräte bis 500 bar sowie die passenden Strahlmittel. Das Angebot an Verbrauchsartikeln wie Pistolen, Lanzen und Düsen wurde aktualisiert und verjüngt. Diese entsprechen den hohen Ansprüchen der heutigen Zeit und verfügen über ein optimales Preis – Leistungsverhältnis.

Sie finden die aktuellste Ausgabe der TU-550 auf unserer Web-Site www.paul-forrer.ch. Gerne beraten wir Sie unter 044 439 19 93.



Hydrauliklösungen im täglichen Härtetest

Tag für Tag sind wir bestrebt, den komplexen Anforderungen unserer Kunden mit praktikierbaren Lösungen zu begegnen. Die Marktnähe und die Erfahrung unserer Mitarbeitenden machen aus Problemen Lösungen. Die Idee zur Maschine kommt von unseren Kunden, die Hydraulik-Lösung von uns. Wir zeigen Ihnen ausgewählte Projekte, bei denen die Lösung ein Ergebnis einer hervorragenden Partnerschaft war.

HSM Schweiz AG, Holziken

Die Firma HSM Schweiz in Holziken AG ist ein führender Schweizer Importeur von Forstschleppern und Kombimaschinen. Dabei werden importierte Maschinen bei Bedarf für Schweizer Spezial-Anforderungen umgebaut. Die robuste Qualität von GATES entspricht dabei den hohen Anforderungen der harten Einsätze von HSM Maschinen.

HSM Schweiz ist für uns ein bedeutender GATES Stützpunkt, wo Schläuche für den Eigenbedarf gefertigt werden, aber auch für Sofortlösungen ihrer Kunden. Die Paul Forrer AG ist für HSM der umfassende Partner in Fragen der Hydraulik. Die langjährige Zusammenarbeit bringt gegenseitiges Vertrauen und Verständnis für die Produkte, was stets von neuem eine sehr effiziente Lösungsfindung erlaubt.

Schmid AG, Eschlikon

Die Schmid AG in Eschlikon TG ist der grösste Schweizer Hersteller von Holzfeuerungen und gehört international zu den führenden Unternehmen der Branche. Hydraulik ist hauptsächlich bei der Zuführung der Holz-Schnitzel in die Brennkammer (Silotüre, Schubboden) sowie beim beweglichen Vorschubrost in der Brennkammer im Einsatz.

Die Paul Forrer AG liefert fertig konfektionierte Hydraulik-Schläuche von GATES sowie Rohrverschraubungen. Diese Komponenten bewähren sich auch in diesen extremen Anwendungen. Dazu kommt die Lieferung von innen gereinigten Hydraulikrohren direkt in die Produktionsstätte des Kunden.





Lenggenhager Mechanik AG, Flawil

Die Firma Lenggenhager Mechanik AG in Flawil SG hatte zum Ziel, eine halbautomatische Holzspalt-Anlage mit 60 Tonnen Spaltkraft zu entwickeln, welche die Effizienz ihres Kunden (Lohnunternehmer für Holzspalt- und Bündelservice) markant steigert.

Baumstämme werden der Anlage automatisch zugeführt. Eine hydraulische Säge mit 60 kW Antriebsleistung sägt die Stämme auf die gewünschte Länge. Diese werden anschliessend in die Spaltkammer transportiert. Nachdem der Spaltkeil im Stamm eingemittet wurde, wird der Spaltvorgang manuell ausgelöst. Die gespaltenen Scheiter werden auf einer Transportbahn in einen Rechen transportiert und auf einen

Ster zusammengebunden. Die Leistung dieser Anlage ist auf 40 bis 100 Ster pro Tag ausgelegt.

Die Entwicklung und die Auslegung der gesamten Hydraulik erfolgte gemeinsam durch Lenggenhager Mechanik AG und unser Systemlösungsteam. Zudem unterstützten wir beim Aufbau der elektrischen Steuerung (Vereinigung von Hydraulik und elektrischer Steuerung). Der Kolben des Hauptsplätzylinders hat 160 mm Durchmesser und entwickelt bei 300 bar die geforderten 60 Tonnen Spaltkraft. 3 Axialkolbenpumpen sorgen für eine Öl-Menge von $3 \times 150 \text{ l/min.}$, bei 300 bar Arbeitsdruck, welche für die 33 doppelwirkenden Funktionen notwendig ist.



Rutz GmbH, Affeltrangen

Die Firma Rutz GmbH Affeltrangen TG stellt hydraulische Leimbinderpressen in Modulbauweise her. Diese Modulbauweise stellt sicher, dass jede beliebige Pressenlänge hergestellt werden kann. Leimbinder werden als Trägerelemente in Holzkonstruktionen verwendet. Die Schwierigkeit solcher Konstruktionen besteht darin, den Pressdruck gleichmässig über eine vorbestimmte Zeit aufrecht zu

erhalten, bis der Leim trocken ist.

Die von der Paul Forrer AG vorgeschlagenen Presszylinder halten den Druck über eine geregelte hydraulische Nachpressung während der Presszeit auf Druck. Ein Hydraulikaggregat von uns dient als Energieversorgung. Die Hydraulikpumpen werden über die Rutz SPS geregelt und angesteuert.



Verkauft die Paul Knobel AG, schon lange Zenoah-Motorgeräte?

Thomas Knobel: Ja, seit 1978, als mein Vater aus der Einzelfirma eine AG gegründet hatte. Vorher waren wir eine reine Reparaturwerkstatt für Hürlimann Traktoren. Als AG wollten wir uns nach weiteren Verdienstmöglichkeiten, einem 2. oder 3. Standbein umschauen.

Und warum gerade Zenoah? Wäre es mit einer «grossen» Marke nicht einfacher gewesen?

Thomas Knobel: Wir haben damals verschiedene Produkte und Sägen getestet. Obwohl die Marke Komatsu Zenoah nicht bekannt war, hat sich mein Vater dafür entschieden. Der Hauptgrund war neben der Qualität, das beste Preis – Leistungsverhältnis, das geringe Gewicht der Geräte im Vergleich mit den Mitbewerbern und nicht zuletzt der Lieferant. Das ist auch nach über 30 Jahren noch so.

Wie haben Sie in den Anfängen diese Sägen verkauft?

Thomas Knobel: Auf der Basis einer ganz normalen Kundenbeziehung: dem Vertrauen. Auf unsere Empfehlung hin kauften unsere Kunden ein Produkt, dessen Name sie noch nicht kannten. Sie wurden nicht enttäuscht. So konnten wir viele Kettensägen an Landwirte liefern, die heute noch überzeugt von Zenoah sind. Die Meisten haben die vierte, fünfte G621AVS. Interessant ist auch, dass die jungen Bauern, die mit diesen Sägen gross geworden sind, sich auch wieder eine Zenoah anschaffen.

Oft war es für uns auch ein Türöffner: war der Kunde mit der Säge zufrieden, hat er im nächsten Jahr auch den neuen Traktor bei uns gekauft.

Beschreiben Sie uns einen typischen Zenoah-Benutzer?

Thomas Knobel: Für die Sägen in den oberen Kubikklassen ist der Hauptkunde der Landwirt, wir haben aber auch Forstbetriebe und Bauunternehmen als Kunden. Für die kleineren Sägen sind es meist Private aus der Umgebung, die an ihre Säge hohe Qualitätsansprüche stellen. Weiter gehören natürlich auch Kommunen zu unseren Zenoah-Benutzern.



Klein aber scharf – Sägen von Zenoah

Schon 1975 hat die Paul Forrer AG auf Produkte von Zenoah gesetzt. Eine Marke, die durch ihre hohe Qualität besticht und von Profis allseits geschätzt wird. Ein Kunde, der Zenoah-Produkte mit Erfolg einsetzt, ist Thomas Knobel von der gleichnamigen Firma aus Hochdorf.

Wie wichtig ist für Sie heute die Paul Forrer AG im Zusammenhang mit den Produkten?

Thomas Knobel: Das Vertrauen, das unsere Kunden in uns haben, das haben wir auch in die Paul Forrer AG. Sie sind uns ein wertvoller und sehr guter Partner. Die Geschäftsphilosophie, dass keine Produkte direkt zum Endkunden gelangen sowie die Kompetenz der Mitarbeitenden beeindruckt mich am meisten. Man merkt als Kunde, dass man mit einem Fachmann spricht.

Nutzen Sie das Web für Ihre Bestellungen?

Thomas Knobel: Ja, seit einiger Zeit schon. Mein Vater war einer der ersten Kunden von forrer QuickScan, der den Scanner eingerichtet hatte. Für uns ist es eine enorme Erleichterung, dass Ersatzteillisten online verfügbar sind. Wir nutzen die Seite vor allem um Ersatzteile zu suchen und dann über den Web-Shop «forrer QuickScan» zu bestellen. Seither haben wir praktisch keine Bestell- oder Lieferfehler mehr.

Herzlichen Dank für das Gespräch.

Thomas Knobel

**Paul Knobel AG
Hochdorf**



Die Paul Knobel AG aus Hochdorf ist offizielle Vertretung für Traktoren von Hürlimann, Same, Lamborghini und Deutz. Im Bereich der Gartengeräte vertritt sie unter anderem Efcu und Yanmar, führt Kettensägen von Zenoah und Hochdruckreiniger von Kränzle. Seit vielen Jahren bürgt sie für Qualität, Beratung, prompten Service- und Reparaturdienst.





Web-Katalog und forrer QuickScan 2.0

Wir sind bestrebt, unser Angebot unter www.paul-forrer.ch stetig auszubauen. Immer mehr Kunden schätzen dabei die schnelle Zugänglichkeit zu Informationen, Preisen und Verfügbarkeit.

Die online-Version des Bestellsystems **forrer QuickScan** wurde an der Agrama 2008 erstmals vorgestellt. Die Reaktion der Kunden war sehr ermutigend. Bestehende Kunden haben auf das neue System gewechselt und schätzen die Kombination von Scannen im eigenen Lager, in Publikationen wie dem TU 510 oder dem Jahreskatalog sowie die breite Auswahl aus dem Web-Katalog.

Neu finden Sie jeden Händler direkt auf der Seite des gewünschten Produktes (z.B. Motorgeräte-Marken-Vertreter, Gates Hydraulik-Stützpunkte oder Yanmar Service Stellen etc.) durch Eingabe der PLZ. Sie werden zu den drei nächst gelegenen Händlern verwiesen.

In Verbund mit der E-Rechnung der PostFinance bieten wir ein integriertes System: von Lagerhaltung über Bestellung bis Bezahlung. Dies alles elektronisch, effizient und fehlerfrei.

Jahreskatalog

Der letztes Jahr erstmals in neuer Form publizierte Jahreskatalog haben wir überarbeitet und anfangs dieses Jahr neu gedruckt. Er ist 20 Seiten dicker und noch anwendungsfreundlicher. Die wichtigsten Komponenten werden mit den notwendigen technischen Details aufgelistet. Jedes Produkt hat einen Barcode, der für die problemlose Bestellung mit **forrer QuickScan 2.0** genutzt werden kann.

